

milimilingan nua varaljuvalj

ta sicuayan izuwa a tjaljiqacaqaca a nadjeljesem a vacalj i panavanavalj tja nuitjen a sevuculj a kacalisiyan, liyaw tu liyaw a sacemel a qemuziquzip a vaivaik a semazuwa a temekel ta zaljum. azuwa tjamadju a i qinaljan a cinunan nu matjatjaucikecikel madjuludjulu a djemameq ta sacemel izuwa aya. izuwa tu ita qadaw izuwa za tjamadju a matjelu a cinunan, navaik a paljilji ta dringay, masulem anga sa iniyanan a djaljum i yumaq, mapurepur a tacemekeljan vaik a remaselem a kipakim tu inu anga tiamadju. kiculjevan a djalan a pinakazuanan djenaljum i tuwa zuwa vacalj, djumaken a vuluq, a tjakit, a turivecavecan niamadju, ljakuwa kumalji a kemuda a karakim a sikataqaljan ika djemumak. kemasizuwa anga tjametjururuvu a maulaulaw i puvacaljan a sikataqaljan niamadju.

izuwa tisa camak a namicaucauwan aravac a rarakacan i qinaljan, a kinapupiculan a kinasauqaljayan nu tja pacunan matutjapupicul ta cumay a kinamalangan. a pinivarubarung nisa camak, pasa vaik sa kamaya a kisuvarung a paljilji tuki anemangata sa sikaulaulaw nua sikataqaljan nu yademet taicu a vacalj. kiranav tisa camak tu ita qadaw vaik a pasazuwa i puvacaljan ta tjaukaljiyaljiya, djemaljun timadju pacacikecikel a lemuiluv a penulingetj ta vacalj, neka sakamaya a nanemanemanga!

cuaiyanga kisululjayan a kiipuq tisa camak i patekuteku ta kasiw a i ljaviljaving ta vacalj, palamu sevavaik a maca nimadju sa sekataqed tisa camak.

ika cuway tua sinisekataqedan nisa camak, manu izuwa za kemac ta kula nimadju sa rakaci timadju a pasa vacalj. sepacegedan tisa camak, manu pacunan azuwa a varaljuvalj a kudral tu kudral a remakarakac ta kula nimadju. siljisuk ta tjakit sa seqasi a piqulu a varaljuvalj. maqaquljuc tisa camak katua varaljuvalj namaya ta minatunatuk a mavalidilidi a zaljum i vacalj, ika cuway maruljem ta djamuq a vacalj matu nasemeliyap a kavulungan a pasa qudjiljan.

izuwa a mapida a nakiqilja i vavav ta tjagulj a sikataqaljan a tjemavatjavan ta kiquljuquljuc tisa camak ta varaljuvalj, ta pacun tiamadju tua namaruljem anga ta djamuq a vacalj, galugu tiamadju sa qarauqav tu macay anga tisa camak aya. manu pacunan tisa camak a ljemanguljanguwi a pasaaljaviljaving. sa masilevan a galugu tiamadju tu “ pinapacay anga nisa camak a vararuvalj ” aya.

## 大崗國中 111 學年度語文競賽原住民族語朗讀【中排灣語】

### 巨龍傳說

從前，排灣族一個部落的南方有一座大湖，常常會有很多野獸到那兒飲水。因此，部落的人很容易就能捕獲獵物。有一天，有三個男人去湖邊打獵，到了晚上都沒回家，家人擔心的去湖邊尋找，只找到三人的長矛、刀子及一些工具，並沒有看到那三人的影子。從此以後，部落裡前往大湖而失蹤的人愈來愈多。

部落裡有一個勇士，叫 camak，他早就想一探到底是怎麼一回事。那一天天剛亮，camak 就前往大湖，他在湖的四週巡視很久，但什麼東西都沒有看到就躺在湖邊的樹下睡覺。

剛進入夢鄉，發覺有東西咬住他的腳，想把他拖進湖中。camak 驚醒，發現有一隻龐大的蛟龍。他立即抽出佩刀，往蛟龍的頭上砍去。他和蛟龍在湖中纏鬥，湖水好像煮沸的水一樣翻騰，沒有多久血把湖水染紅。

有幾位躲在懸崖上的族人看到 camak 和蛟龍消失在湖中，大聲哭喊驚叫「camak 死了！」，然後看到 camak 慢慢的游向岸邊，他們才開始歡呼「camak 殺死了巨龍」。